

32008R0810

14.8.2008.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 219/3

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 810/2008**od 11. kolovoza 2008.****o otvaranju i upravljanju carinskim kvotama za visokokvalitetno svježe, rashlađeno i smrznuto goveđe i smrznuto bivolje meso****(Preinačeno)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1095/96 od 18. lipnja 1996. o primjeni povlastica utvrđenih u Prilogu CXL. sastavljenom po zaključenju pregovora u okviru članka XXIV. stavka 6. GATT-a ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 1.,

budući da:

- (1) Uredba Komisije (EZ) br. 936/97 od 27. svibnja 1997. o otvaranju i upravljanju carinskim kvotama za visokokvalitetno svježe, rashlađeno i smrznuto goveđe i smrznuto bivolje meso ⁽²⁾ znatno je izmijenjena nekoliko puta ⁽³⁾. Budući da je potrebno donijeti nove izmjene, Uredba se, radi jasnoće, treba preinačiti.
- (2) U skladu sa Sporazumom o poljoprivredi sklopljenom na urugvajskom krugu multilateralnih pregovora o trgovini ⁽⁴⁾, Komisija se obvezala otvoriti carinske kvote za visokokvalitetno goveđe i smrznuto bivolje meso. Te bi se kvote trebale otvoriti na višegodišnjoj osnovi, a potrebno je donijeti i detaljna pravila za njihovu primjenu za dvanaestomjesečna razdoblja s početkom od 1. srpnja.
- (3) Treće zemlje izvoznice počinju izdavati potvrde o podrijetlu kojima se jamči podrijetlo proizvoda. Izgled potvrda te postupci za njihovu uporabu se mora definirati. Potvrde o podrijetlu izdaju nadležna tijela u trećim zemljama, koja pružaju sva potrebna jamstva kako bi se osigurala ispravna primjena predmetnih mjera.
- (4) Predmetnom kvotom se upravlja uporabom uvoznih dozvola. U tu bi svrhu, treba utvrditi pravila o podnošenju zahtjeva te o informacija koje se navode na tim

zahtjevima i dozvolama, odstupajući od, ukoliko je potrebno, određenih odredaba Uredbe Komisije (EZ) br. 376/2008 od 23. travnja 2008. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda o prethodno utvrđenim subvencijama za poljoprivredne proizvode ⁽⁵⁾ te Uredbe Komisije (EZ) br. 382/2008 od 21. travnja 2008. o pravilima za primjenu uvoznih i izvoznih dozvola u sektoru govedine i teletine ⁽⁶⁾.

- (5) Uredbom Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola ⁽⁷⁾ utvrđuju se detaljna odredbe za primjenu uvoznih dozvola, status podnositelja zahtjeva i izdavanje dozvola. Navedenom Uredbom se ograničava razdoblje valjanosti dozvola na posljednji dan razdoblja uvozne carinske kvote. Odredbe Uredbe (EZ) br. 1301/2006 se primjenjuju na uvozne dozvole izdane za predmetnu kvotu, ne dovodeći u pitanje dodatne uvjete utvrđene u ovoj Uredbi.
- (6) Kako bi se osiguralo pravilno upravljanje uvozom mesa, treba osigurati, prema potrebi, da uvozne dozvole budu podvrgnute provjeri, posebno provjeri unosa na potvrđama o podrijetlu.
- (7) Iskustvo je pokazalo da uvoznici uvijek ne obavješćuju nadležna tijela koja su izdala uvozne dozvole o količini i podrijetlu govedine uvezene u sklopu predmetne kvote. Takvo obavješćivanje je važno za procjenu stanja na tržištu. Stoga je potrebno uvesti jamstvo kako bi se osiguralo da uvoznici ispunjavaju taj zahtjev.
- (8) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za zajedničko uređenje tržišta poljoprivrednih proizvoda,

⁽¹⁾ SLL 146, 20.6.1996., str. 1.⁽²⁾ SL L 137, 28.5.1997., str. 10. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 317/2007 (SL L 84, 24.3.2007., str. 4.).⁽³⁾ Vidjeti Prilog VII.⁽⁴⁾ SLL 336, 23.12.1994., str. 22.⁽⁵⁾ SL L 114, 26.4.2008., str. 3. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 514/2008 (SL L 150, 10.6.2008., str. 7.).⁽⁶⁾ SL L 115, 29.4.2008., str. 10. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 514/2008.⁽⁷⁾ SL L 238, 1.9.2006., str. 13. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 289/2007 (SL L 78, 17.3.2007., str. 17.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Oznaka „Visokokvalitetno goveđe meso” može se dodati podacima na etiketi.

Članak 1.

1. Uvozne carinske kvote ovime se svake godine otvaraju za razdoblje od 1. srpnja do 30. lipnja sljedeće godine, dalje u tekstu „razdoblje uvozne carinske kvote”:

- (a) 60 250 tona visokokvalitetnog svježeg, rashlađenog ili smrznutog goveđeg mesa pod oznakama KN 0201 i 0202, i proizvodi pod oznakama KN 0206 10 95 i 0206 29 91. Ova kvota ima redni broj 09.4002;
- (b) 2 250 tona smrznutog bivoljeg mesa bez kostiju pod oznakom KN 0202 30 90, izraženo u težini mesa bez kostiju. Ova kvota ima redni broj 09.4001.

Za dodjelu kvota iz prvoga podstavka, 100 kilograma mesa s kostima odgovara količini od 77 kilograma mesa bez kostiju.

2. Za potrebe ove Uredbe, „smrznuto meso” je meso čija unutarnja temperatura iznosi – 12 °C, ili manje, pri ulasku na carinsko područje Zajednice.

3. *Ad valorem* carina na kvotu iz stavka 1. iznosi 20 %.

- (b) 7 150 tona mesnih proizvoda obuhvaćenih oznakama KN 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 i 0206 29 91 koji odgovaraju sljedećoj definiciji.

„Odabrani komadi goveđeg mesa dobiveni od junadi ili junica, kvalificirani su pod jednu od sljedećih službenih kategorija ‚Y’, ‚YS’, ‚YG’, ‚YGS’, ‚YP’ i ‚YPS’, u skladu s odredbama AUS-MEAT-a iz Australije. Boja govedine mora udovoljavati referentnim standardima boje mesa AUS-MEAT-a 1 B do 4, boja masti referentnim standardima boje masti AUS-MEAT-a 0 do 4, a debljina masti (mjerena na P8 točki) klasama masti AUS-MEAT-a 2 do 5”.

Komadi mesa se označavaju u skladu s člankom 13. Uredbe (EZ) br. 1760/2000.

Oznaka „Visokokvalitetno goveđe meso” može se dodati podacima na etiketi.

- (c) 6 300 tona goveđeg mesa bez kostiju pod oznakama KN 0201 30 00 i 0206 10 95 koja odgovara sljedećoj definiciji:

„Odabrani komadi goveđeg mesa dobiveni od junadi (*novillo*) ili junica (*vaquillona*) su definirani u službenoj klasifikaciji trupova goveđeg mesa utvrđenoj od Nacionalnog institut za meso u Urugvaju (*Instituto Nacional de Carnes – INAC*). Životinje odabrane za proizvodnju visokokvalitetnog goveđeg mesa uzgojene su isključivo ispašom na pašnjacima od prestanka sisanja. Juneći trupovi klasificiraju se kao ‚J’, ‚N’ ili ‚A’, sa sadržajem masnoće ‚1’, ‚2’ ili ‚3’ u skladu s naprijed navedenom klasifikacijom”.

Komadi mesa se označavaju u skladu s člankom 13. Uredbe (EZ) br. 1760/2000.

Oznaka „Visokokvalitetno goveđe meso” može se dodati podacima na etiketi.

Članak 2.

Carinska kvote za svježe, rashlađeno i smrznuto goveđe meso iz točke (a) članka 1. stavka 1. dodjeljuje se kako slijedi:

- (a) 28 000 tona goveđeg mesa bez kostiju pod oznakama KN 0201 30 00 i 0206 10 95 koja odgovara sljedećoj definiciji:

„Odabrani komadi goveđeg mesa dobiveni su od junadi, teladi ili junica uzgojenih isključivo ispašom od prestanka sisanja. Trupovi tovnje junadi klasificiraju se kao ‚JJ’, ‚J’, ‚U’ ili ‚U2’, trupovi teladi i junica klasificiraju se kao ‚AA’, ‚A’ ili ‚B’ u skladu sa službenom klasifikacijom goveđeg mesa, utvrđenom od Tajništvo za poljoprivredu, stočarstvo, ribarstvo i hranu u Argentini (*Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos – SAGPyA*)”.

Komadi mesa se označavaju u skladu s člankom 13. Uredbe (EZ) br. 1760/2000 Europskoga parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

- (d) 5 000 tona goveđeg mesa bez kostiju pod oznakama KN 0201 30 00 i 0206 10 95 koja odgovara sljedećim definicijama:

(1) SLL 204, 11.8.2000., str. 1.

„Odabrani komadi goveđeg mesa dobiveni su od junadi ili junica ugojenih isključivo ispašom na pašnjacima od prestanka sisanja. Juneći trupovi klasificiraju se kao ‚B‘ sa sadržajem masnoće ‚2‘ ili ‚3‘ u skladu sa službenom klasifikacijom trupova goveđeg mesa koju je utvrdilo Ministarstvo poljoprivrede, stočarstva i nabave u Brazilu (*Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento*)”.

Komadi mesa se označavaju u skladu s člankom 13. Uredbe (EZ) br. 1760/2000.

Oznaka „Visokokvalitetno goveđe meso” može se dodati podacima na etiketi.

- (e) 1 300 tona mesnih proizvoda obuhvaćenih oznakama KN 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 i 0206 29 91 koji odgovaraju sljedećoj definiciji:

„Birani komadi rashlađene ili smrznute prvoklasne govedine dobiveni od goveda hranjenih isključivo na pašnjacima, i koja nemaju više od četiri trajna sjekutića, čija neto težina trupova ne prelazi 325 kilograma, kompaktnog mesa dobrog izgleda, svijetle jednolične boje i odgovarajućim, ali ne prekomjernim slojem masti. Svi komadi trebaju biti zapakirani u vakumirana pakiranja i označeni kao ‚visokokvalitetno goveđe meso’”.

- (f) 11 500 tona mesnih proizvoda obuhvaćenih oznakama KN 0201, 0202, 0206 10 95 i 0206 29 91 i koje odgovaraju sljedećoj definiciji:

„Životinjski trupovi ili bilo koji dijelovi dobiveni od goveda, ne starija od 30 mjeseci, a koja su hranjena 100 ili više dana nutricionistički uravnoteženim visokoenergetskim sastojcima s ne manje od 70 % udjela žitarica i koji čine najmanje 9 kilograma ukupne dnevne prehrane. Govedina s oznakom ‚izbor’ ili ‚prvorazredna’, određeno prema standardima USDA (Ministarstvo poljoprivrede SAD-a), automatski odgovara naprijed navedenoj definiciji. Meso s oznakama ‚Canada A’, ‚Canada AA’, ‚Canada AAA’, ‚Canada Choice’ i ‚Canada Prime’, ‚A1’, ‚A2’ i ‚A3’, određeno prema Kanadskoj agenciji za inspekciju hrane - Vlada Kanade (*Canadian Food Inspection Agency – Government of Canada*), odgovara ovoj definiciji”.

- (g) 1 000 tona mesa bez kostiju pod oznakama KN 0201 30 00 i 0202 30 90 i koje odgovara sljedećoj definiciji:

„File (*lomito*), odrezak i/ ili rolada mesa (*lomo*), trtica (*rabadilla*), gornji dio (*carnaza negra*) dobiveni od odabranih križanih životinja s manje od 50 % udjela pasmine zebú (indijskog grubogovoda) i hranjenih isključivo ispašom

trave ili sijena. Zaklane životinje moraju biti volovi ili junice koje spadaju u kategoriju ‚V’ po sustavu razvrstavanja životinjskih trupova VACUNO za životinjske trupove ne teža od 260 kg”.

Komadi mesa se označavaju u skladu s člankom 13. Uredbe (EZ) br. 1760/2000.

Oznaka „Visokokvalitetno goveđe meso” može se dodati podacima na etiketi.

Članak 3.

1. Uvozi količina navedenih u članku 2. stavku (f) podliježu predočenju, po puštanju u slobodni promet:

- (a) uvozne dozvole izdane u skladu s člancima 4. i 5.; te
- (b) potvrde o podrijetlu izdane u skladu s člankom 6.

2. Za uvoz količina navedenih u članku 2. stavku (f) razdoblje uvozne carinske kvote dijeli se na 12 mjesečnih podrazdoblja. Količina dostupna u svakom podrazdoblju odgovara jednoj dvanaestini ukupne količine.

Članak 4.

Za izdavanje uvozne dozvole, u skladu s člankom 3., treba ispuniti sljedeće uvjete:

- (a) u odjeljku 8. zahtjeva za uvoznju dozvolu i na samoj dozvoli mora se navesti država podrijetla, a polje „da” označiti. Dozvole su podložne uvoznjoj obvezi iz predmetne države;
- (b) u odjeljku 20. zahtjeva za dozvolu i na samoj dozvoli mora se nalaziti barem jedan od navoda navedenih u Prilogu III.

Članak 5.

1. Zahtjevi za dozvole, u skladu s člankom 4., smiju se podnositi isključivo tijekom prvih pet dana svakoga mjeseca svakoga razdoblja uvozne carinske kvote.

Bez obzira na članak 5. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 382/2008, zahtjevi za dozvole mogu obuhvaćati, za isti redni broj kvote, jedan ili više proizvoda obuhvaćenih oznakama KN-a ili skupinama oznaka KN-a navedenih u Prilogu I. toj Uredbi. U slučaju da zahtjevi obuhvaćaju nekoliko oznaka KN-a navodi se odgovarajuća količina koja se odnosi na svaku oznaku KN-a ili skupinu oznaka KN-a. U svakom slučaju, u odjeljku 16. zahtjeva za dozvole i samih dozvola naznačene su sve oznake KN-a, a u odjeljku 15. njihov opis.

2. Najkasnije do 16,00 po briselskom vremenu, drugoga radnog dana nakon zadnjega dana za podnošenje zahtjeva, države članice moraju obavijestiti Komisiju o ukupnoj količini obuhvaćenoj zahtjevima, po državi podrijetla.

3. Uvozne dozvole izdaju se petnaestoga dana svakoga mjeseca.

Na svakoj izdanoj dozvoli detaljno se navodi predmetna količina po oznaci KN-a ili skupini oznaka KN-a.

Članak 6.

1. Potvrde o podrijetlu sastavljaju se u jednom izvorniku i barem jednoj kopiji u skladu s uzorkom iz u Priloga I.

Dimenzije obrazaca su otprilike 210 x 297 mm, a papir ne teži manje od 40 g/m².

2. Obrasci se tiskaju i popunjavaju na jednom od službenih jezika Zajednice. Isti se mogu tiskati i popunjavati i na službenom jeziku ili na jednom od službenih jezika države izvoznice.

Odgovarajuća definicija iz članka 2. koja se primjenjuje na meso podrijetlom iz države izvoznice nalazi se na poledini obrasca.

3. Potvrde o podrijetlu sadrže zasebni serijski broj koji im dodjeljuju nadležna tijela za izdavanje iz članka 7. Kopije imaju isti serijski broj kao i izvornik.

4. Izvornik i kopije potvrde mogu se popunjavati strojno ili ručno. U potonjem slučaju, ispunjavaju se crnom tintom i velikim tiskanim slovima.

5. Potvrde o podrijetlu vrijede samo ako su ih nadležna tijela za izdavanje, navedena u Prilogu II., propisno ispunila i ovjerila u skladu s uputama iz Priloga I. i II.

6. Smatra se da su potvrde o podrijetlu na odgovarajući način ovjerene ako je na njima naveden dan i mjesto izdavanja, te ako se na njemu nalazi pečat nadležnog tijela za izdavanje i potpis osobe ili osoba ovlaštenih da ih potpišu.

Pečat na izvornoj potvrdi o podrijetlu i na njezinim kopijama može se zamijeniti otisnutim pečatom.

Članak 7.

1. Nadležna tijela za izdavanje navedena u Prilogu II.:

(a) moraju biti priznata kao takva od zemlje izvoza;

(b) obvezuju se provjeriti navode na potvrdama o podrijetlu;

(c) obvezuju se, svake srijede, proslijeđivati sve informacije Komisiji koje omogućuju provjeru navoda na potvrdama o podrijetlu.

2. Komisija treba izmijeniti popis naveden u Prilogu II., ako neko nadležno tijelo za izdavanje prestane biti priznato, ili ako prestane ispunjavati povjerene mu obveze ili ako se imenuje novo nadležno tijelo za izdavanje.

Članak 8.

1. Uvoz količina navedenih u članku 1. stavku 1. podstavku (b) i u članku 2. staccima (a) do (e) i (g) podliježe predočenju, po puštanju u slobodni promet, uvoznih dozvola izdanih u skladu s člankom 4. staccima (a) i (b) i stavkom 2. ovog članka.

2. Izvornik potvrde o podrijetlu, sastavljene u skladu s člancima 6. i 7., plus njezina kopija predočavaju se nadležnom tijelu zajedno sa zahtjevom za prvu uvoznju dozvolu koja se odnosi na tu potvrdju o podrijetlu.

Potvrde o podrijetlu se mogu upotrebljavati za izdavanje više od jedne uvozne dozvole za količine koje ne premašuju one navedene na potvrdi. Ako se izdaje više od jedne dozvole u odnosu na jednu potvrdju, nadležno tijelo dužno je ovjeriti potvrdju o podrijetlu i na njoj navesti dodijeljenu količinu.

Nadležna tijela smiju izdavati uvozne dozvole tek nakon što se uvjere da sve informacije na potvrdi o vjerodostojnosti odgovaraju onima koje svakoga tjedan primaju od Komisije o tom pitanju. Dozvole se izdaju neposredno nakon toga.

3. Neovisno o prvom i trećem podstavku stavka 2., i u skladu sa staccima 4., 5. i 6., nadležna tijela mogu izdavati uvozne dozvole ako:

(a) je predočen izvornik potvrde o podrijetlu, ali još uvijek nisu zaprimljene odgovarajuće informacije od Komisije ili ako

(b) nije predložen izvornik potvrde o podrijetlu ili ako

(c) je predložen izvornik potvrde o autentičnosti i ako su zaprimljene odgovarajuće informacije od Komisije, ali ako nisu usklađeni određeni podaci.

4. U slučajevima iz stavka 3., neovisno o drugoj alineji članka 4. Uredbe (EZ) br. 382/2008, jamstvo koje se podnosi za uvozne dozvole jednako je iznosu koji odgovara, za predmetni proizvod, punoj carini prema Zajedničkoj carinskoj tarifi (ZCT-u) koja se primjenjuje na dan podnošenja zahtjeva za uvoznu dozvolu.

Nakon primitka izvornika potvrde o podrijetlu i informacija od Komisije o toj potvrdi te nakon što provjere slažu li se svi ti podaci, države članice oslobađaju to jamstvo pod uvjetom da je jamstvo iz druge alineje članka 4. Uredbe (EZ) br. 382/2008 podneseno za istu uvoznu dozvolu.

5. Predočenje izvornika usklađene potvrde o podrijetlu nadležnome tijelu, prije isteka razdoblja valjanosti predmetne uvozne dozvole, je osnovni zahtjev u smislu članka 20. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2220/85 (*) za jamstvo iz prvoga podstavka stavka 4.

6. Iznosi jamstva iz prvoga podstavka stavka 4. koje nije oslobođeno oduzimaju se i zadržavaju kao carine.

Članak 9.

Potvrde o podrijetlu i uvozne dozvole vrijede tri mjeseca od datuma izdavanja. Međutim, rok valjanosti potvrde o podrijetlu istječe najkasnije 30. lipnja nakon dana izdavanja.

Članak 10.

Za količine iz članka 2. stavka (f) ove Uredbe primjenjuju se Uredbe (EZ) br. 376/2008, (EZ) br. 1301/2006 i (EZ) br. 382/2008, osim ako nije drukčije predviđeno ovom Uredbom.

Za količine iz članka 1. stavka 1. podstavka (b) i članka 2. stavka (a) do (e) i (g) ove Uredbe primjenjuje se Uredba (EZ) br. 376/2008, poglavlje III. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 i

(*) SLL 205, 3.8.1985., str. 5.

Uredba (EZ) br. 382/2008, osim ako nije drukčije predviđeno ovom Uredbom.

Članak 11.

1. Odstupajući od drugoga podstavka članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice moraju obavijestiti Komisiju:

(a) najkasnije desetoga dana svakoga mjeseca, za uvoznu carinsku kvotu s rednim brojem 09.4002, o količinama proizvoda, uključujući i obavijesti o nultim količinama, za koje su uvozne dozvole izdane prethodnoga mjeseca;

(b) najkasnije 31. kolovoza, nakon završetka svakoga razdoblja uvozne carinske kvote, za uvoznu carinsku kvotu s rednim brojem 09.4001, o količinama proizvoda, uključujući i obavijesti o nultim količinama, za koje su uvozne dozvole izdane u prethodnome razdoblju uvozne carinske kvote;

(c) o količinama proizvoda, uključujući i obavijesti o nultim količinama, obuhvaćenima neupotrijebljenima ili djelomice neupotrijebljenim uvoznim dozvolama koje odgovaraju razlici između količina unesenih na poleđini uvoznih dozvola i količina za koje su dozvole izdane:

(i) zajedno s obavijestima iz članka 5. stavka 2. ove Uredbe o zahtjevima podnesenima za posljednje podrazdoblje razdoblja uvozne carinske kvote;

(ii) najkasnije 31. listopada, nakon završetka svakoga razdoblja uvozne carinske kvote.

2. Najkasnije 31. listopada, nakon završetka svakog razdoblja uvozne carinske kvote, države članice moraju obavijestiti Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom prethodnog razdoblja uvozne carinske kvote.

Međutim, počevši od razdoblja uvozne carinske kvote od 1. srpnja 2009., države članice moraju Komisiji prosljediti sve pojedinosti o količinama proizvoda puštenih u slobodan promet od 1. srpnja 2009. u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1301/2006.

3. Za obavijesti iz stavka 1. i iz prvoga podstavka stavka 2. ovog članka količine proizvoda su izražene u kilogramima, te po državi podrijetla i po kategoriji proizvoda kako je navedeno u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

Obavijesti o količinama iz članka 1. stavka 1. podstavka (b) i iz članka 2. stavaka (a) do (e) i (g) ove Uredbe provode se na način naznačen u Prilozima IV., V. i VI. ovoj Uredbi.

Članak 12.

Ovime se Uredba (EZ) br. 936/97 stavlja izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i tumače se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu VIII.

Članak 13.

Ova Uredba stupa na snagu desetoga dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. kolovoza 2008.

Za Komisiju

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

PRILOG I.

1. Izvoznik (ime i adresa):	2. Broj potvrde	IZVORNIK	
4. Primatelj (ime i adresa):	3. Nadležno tijelo za izdavanje:		
6. Prijevozno sredstvo:	5. POTVRDA O PODRIJETLU GOVEDINA I TELETINA Uredba (EZ) br. 810/2008		
7. Oznake, brojevi, broj i vrsta pakiranja; opis proizvoda:		8. Bruto težina (kg)	9. Neto težina (kg)
10. Neto težina (riječima):			
11. POTVRDA NADLEŽNOGA TIJELA ZA IZDAVANJE: Ovime potvrđujem da goveđe meso opisana u ovoj potvrdi odgovara specifikacijama navedenima na poleđini. (a) za visokokvalitetnu govedinu ⁽¹⁾ (b) za bivolje meso ⁽¹⁾ Mjesto: Datum: <div style="text-align: right; margin-right: 50px;">..... Potpis i pečat (ili otisnuti pečat)</div> Ispuniti ili pisačim strojem ili rukom velikim tiskanim slovima.			
⁽¹⁾ Izbrisati prema potrebi.			

Definicija**Visokokvalitetno goveđe meso podrijetlom iz ...**

(odgovarajuća definicija)

Bivolje meso podrijetlom iz Australije

—

PRILOG II.

Popis ovlaštenih tijela u državama izvoznicama za izdavanje potvrde o podrijetlu

- SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTOS (SAGPyA):
za meso podrijetlom iz Argentine, kako je utvrđeno člankom 2. stavka (a).
 - DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY – AUSTRALIA:
za meso podrijetlom iz Australije:
 - (a) kako je utvrđeno člankom 2. stavka (b);
 - (b) kako je određeno točkom (b) članka 1. stavka 1.
 - INSTITUTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA):
za meso podrijetlom iz Brazila, kako je određeno člankom 2. stavka (d).
 - NEW ZEALAND MEAT BOARD:
za meso podrijetlom iz Novog Zelanda, kako je određeno člankom 2. stavka (e).
 - FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):
za meso podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država, kako je određeno člankom 2. stavka (f).
 - CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY – GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS – GOUVERNEMENT DU CANADA:
za meso podrijetlom iz Kanade, kako je određeno člankom 2. stavka (f).
 - MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DIRECCIÓN DE NORMAS Y CONTROL DE ALIMENTOS:
za meso podrijetlom iz Paragvaja, kako je određeno člankom 2. stavka (g).
-

PRILOG III.

Navodi iz članka 4. stavka (b)

- *na bugarskom:* Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 810/2008)
- *na španjolskom:* Carne de vacuno de alta calidad (Reglamento (CE) n° 810/2008)
- *na češkom:* Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 810/2008)
- *na danskom:* Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 810/2008)
- *na njemačkom:* Qualitätsrindfleisch (verordnung (EG) Nr. 810/2008)
- *na estonskom:* Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 810/2008)
- *na grčkom:* Βόειο κρέας εκλεκτικής (κανονισμός (ΕΚ) nr 810/2008)
- *na engleskom:* High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 810/2008)
- *na francuskom:* Viande bovine de haute qualité (règlement (CE) n° 810/2008)
- *na talijanskom:* Carni bovine di alta qualità (regolamento (CE) n. 810/2008)
- *na latvijskom:* Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 810/2008)
- *na litavskom:* Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 810/2008)
- *na mađarskom:* Kiváló minőségű marha-/borjúhús (810/2008/EK rendelet)
- *na malteškom:* Kwalita gholja ta' ċanga/vitella (Regolament (KE) Nru 810/2008)
- *na nizozemskom:* Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 810/2008)
- *na poljskom:* Wolowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 810/2008)
- *na portugalskom:* Carne de bovino de alta qualidade (Reglamento (CE) n.º 810/2008)
- *na rumunjskom:* Carne de vită/vițel de calitate superioară (Regulamentul (CE) nr. 810/2008)
- *na slovačkom:* Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Nariadenie (ES) č. 810/2008)
- *na slovenskom:* Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 810/2008)
- *na finskom:* Korkealaatuista naudaneliäa (asetus (EY) N:o 810/2008)
- *na švedskom:* Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 810/2008)

PRILOG IV.

Obavijest o (izdanim) uvoznim dozvolama – Uredba (EZ) br. 810/2008

Država članica:

Primjena članka 11. Uredbe (EZ) br. 810/2008

Količine proizvoda za koje su izdane uvozne dozvole

Od: do:

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda ⁽¹⁾	Količina (kilograma težine proizvoda)	Država podrijetla
09.4001			Australija
09.4002			Argentina Australija Urugvaj Brazil Novi Zeland Paragvaj

⁽¹⁾ Kategorija ili kategorije proizvoda, kako su navedene u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

PRILOG V.

Obavijest o uvoznim dozvolama (neupotrijebljenim količinama) – Uredba (EZ) br. 810/2008

Država članica:

Primjena članka 11. Uredbe (EZ) br. 810/2008

Količine proizvoda za koje nisu upotrijebljene uvozne dozvole

Od: do:

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda ⁽¹⁾	Neupotrijebljena količina (u kilograma)	Država podrijetla
09.4001			Australija
09.4002			Argentina Australija Urugvaj Brazil Novi Zeland Paragvaj

⁽¹⁾ Kategorija ili kategorije proizvoda, kako su navedene u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

PRILOG VI.

Obavijest o količinama proizvoda puštenih u slobodni promet – Uredba (EZ) br. 810/2008

Država članica:

Primjena članka 11. Uredbe (EZ) br. 810/2008

Količine proizvoda puštenih u slobodni promet

Od: do: (razdoblje uvozne carinske kvote)

Redni broj	Kategorija ili kategorije proizvoda ⁽¹⁾	Količina puštena u slobodni promet (u kilograma)	Država podrijetla
09.4001			Australija
09.4002			Argentina Australija Urugvaj Brazil Novi Zeland Paragvaj

⁽¹⁾ Kategorija ili kategorije proizvoda, kako su navedene u Prilogu V. Uredbi (EZ) br. 382/2008.

PRILOG VII.

Uredba stavljena izvan snage s naknadnim izmjenama

Uredba Komisije (EZ) br. 936/97 (SL L 137, 28.5.1997., str. 10.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 2048/97 (SL L 287, 21.10.1997., str. 10.)	Ukoliko se odnosi na pozivanje na Uredbu (EZ) br. 936/97 u članku 1.
Uredba Komisije (EZ) br. 31/98 (SL L 5, 9.1.1998., str. 3.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 260/98 (SL L 25, 31.1.1998., str. 42.)	Samo članak 4.
Uredba Komisije (EZ) br. 1299/98 (SL L 180, 24.6.1998., str. 6.)	Samo članak 1.
Uredba Komisije (EZ) br. 1680/98 (SL L 212, 30.7.1998., str. 36.)	Samo članak 1.
Uredba Komisije (EZ) br. 134/1999 (SL L 17, 22.1.1999., str. 22.)	Samo članak 2.
Uredba Komisije (EZ) br. 361/2002 (SL L 58, 28.2.2002., str. 5.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1524/2002 (SL L 229, 27.8.2002., str. 7.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1781/2002 (SL L 270, 8.10.2002., str. 3.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 649/2003 (SL L 95, 11.4.2003., str. 13.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1118/2004 (SL L 217, 17.6.2004., str. 10.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 2186/2005 (SL L 347, 30.12.2005., str. 74.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 408/2006 (SL L 71, 10.3.2006., str. 3.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1745/2006 (SL L 329, 25.11.2006., str. 22.)	
Uredba Komisije (EZ) br. 1965/2006 (SL L 408, 30.12.2006., str. 26.)	Samo članak 2. i Prilog II.
Uredba Komisije (EZ) br. 317/2007 (SL L 84, 24.3.2007., str. 4.)	

PRILOG VIII.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 936/97	Ova Uredba
članak 1. stavak 1., prvi podstavak, uvodne riječi	članak 1. stavak 1., prvi podstavak, uvodne riječi
članak 1. stavak 1., prvi podstavak, prva alineja	članak 1. stavak 1., prvi podstavak točka (a)
članak 1. stavak 1., prvi podstavak, druga alineja	članak 1. stavak 1., prvi podstavak točka (b)
članak 1. stavak 1., drugi podstavak	članak 1. stavak 1., drugi podstavak
članak 1. stavci 2. i 3.	članak 1. stavci 2. i 3.
članak 2.	članak 2.
članak 3. stavak 1., uvodne riječi	članak 3. stavak 1., uvodne riječi
članak 3. stavak 1., prva alineja	članak 3. stavak 1. točka (a)
članak 3. stavak 1., druga alineja	članak 3. stavak 1. točka (b)
članak 3. stavak 2.	članak 3. stavak 2.
članak 4., uvodne riječi	članak 4., uvodne riječi
članak 4. stavak (c)	članak 4. stavak (a)
članak 4. stavak (d)	članak 4. stavak (b)
članak 5.	članak 5.
članak 6.	članak 6.
članak 7.	članak 7.
članak 8. stavak 1.	članak 8. stavak 1.
članak 8. stavak 2. točka (a)	članak 8. stavak 2. prvi podstavak
članak 8. stavak 2. točka (b)	članak 8. stavak 2. drugi podstavak
članak 8. stavak 2. točka (c)	članak 8. stavak 2. treći podstavak
članak 8. stavak 3. prvi podstavak, uvodne riječi	članak 8. stavak 3. prvi podstavak, uvodne riječi
članak 8. stavak 3. prvi podstavak, prva alineja	članak 8. stavak 3. prvi podstavak, točka (a)
članak 8. stavak 3. prvi podstavak, druga alineja	članak 8. stavak 3. prvi podstavak, točka (b)
članak 8. stavak 3. prvi podstavak, treća alineja	članak 8. stavak 3. prvi podstavak, točka (c)
članak 8. stavak 3. drugi i treći podstavak	članak 8. stavak 4.
članak 8. stavak 3. četvrti podstavak	članak 8. stavak 5.
članak 8. stavak 3. peti podstavak	članak 8. stavak 6.
članak 9.	članak 9.
članak 10.	članak 10.
—	članak 11.
—	članak 12.
članak 13.	članak 13.
Prilog I.	Prilog I.
Prilog II.	Prilog II.
Prilog III.	Prilog III.
—	Prilog IV.
—	Prilog V.
—	Prilog VI.
—	Prilog VII.
—	Prilog VIII.